

ET-M3140/M3140 Series
ET-M3170/M3170 Series
ET-M3180/M3180 Series

BG Започнете оттук **LT** Pradėkite čia
LV Sāciet šeit **ET** Alusta siit



© 2018 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Настройка /
Uzstādīšana /
Paruošimas naudoti /
Seadistamine

Първо прочетете това
Този принтер изисква внимателно боравене с мастилото. При пълнене или допълване на резервоара за мастило може да се получат пръски от мастило. Ако върху дрехите или вещите Ви попадне мастило, е възможно то да не може да бъде отстранено.

Вспирмис излезте
Измantojot šo printeri, nepieciešams uzmanīgi apieties ar tinti. Iepildot vai papildinot tintes tvertnē tinti, tā var izšļakstīties. Ja tinte nokļūst uz jūsu apģērba vai citiem priekšmetiem, to, iespējams, nevarēs notīrīt.

Pirmiausiai perskaitykite tai, kas nurodyta toliau
Naudojant šį spausdintuvą, su rašalo reikia elgtis atsargiai. Pildant arba pakartotinai pildant rašalo talpyklą, rašalas gali iššlietis. Jei rašalo užtūško ant drabužių ar kitų daiktų, jis gali neišplauti.

Lugege kõigepealt seda
Selle printeri puhul tuleb tindi kaitlemisel olla hoolikas. Tint võib pritsida, kui tindimahutit täidetakse või taastäidetakse tindiga. Kui tint läheb teie riiele või asjadele, ei pruugi see maha tulla.

Вижте това ръководство или видеоръководствата на Epson за инструкции относно настройката на принтера. Инструкции принтера uzstādīšanai skatiet šajā pamācībā vai Epson videopamācībā.

Norēdami atlikti spausdintuvo saraknā, žr. šį vadovą arba „Epson“ vadovo vaizdo įrašus.

Printeri seadistamiseks leiate juhiseid kasutusjuhendist või Epsoni videojuhendist.



<http://epson.sn>

Потребителите на Windows могат да направят настройка и с помощта на предоставения компактдиск. Windows lietotāji var arī veikt iestatīšanu, izmantojot komplektācijā ietvertu kompaktdisku.

„Windows“ naudotojai taip pat gali atlikti saraknā naudodami pateiktą kompaktinį diską.

Windowsi kasutajad saavad tarkvara installida ka CD plaadilt.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

От първоначалната бутилка с мастило ще се използва известно количество мастило при зареждане на печатащата глава. С тази бутилка може да се отпечата по-малко страници, отколкото с последващите бутилки с мастило.

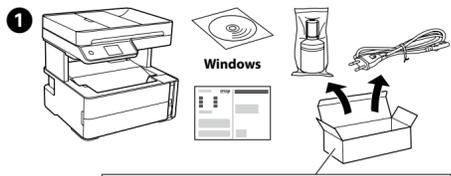
Sākotnējā tintes pudelē tiks daļēji izmantota drukas galviņas uzpildei. Lapu skaits, ko var izdrukāt ar šo pudeli, var būt mazāks salīdzinājumā ar turpmāk izmantotajām tintes pudelēm.

Pirminis rašalo buteliukas bus iš dalies panaudotas spausdinimo galvutei užpildyti. Su šiuo buteliuku atspausdinsite kelias puslapias mažiau, lyginant su buteliukais, kuriuos naudosite vėliau.

Tindipudelit kasutatakse osaliselt ka prindipea täitmiseks. Selle pudeliga võib prinditud lehekülgedega koguarv olla väiksem, võrreldes järgmistele tindipudelitega.

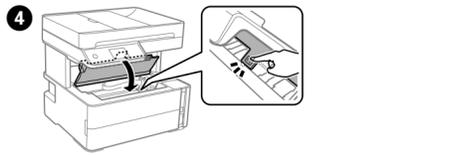
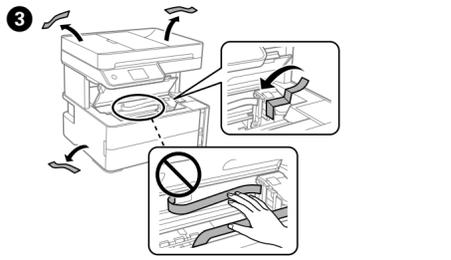
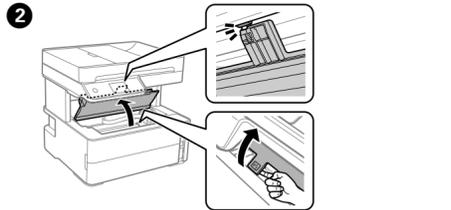
1 **2** **3** **4** **5**

Разопаковане /
Izsaīņošana /
Išpakavimas /
Lahti pakkimine



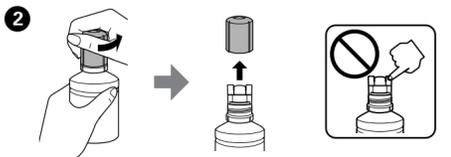
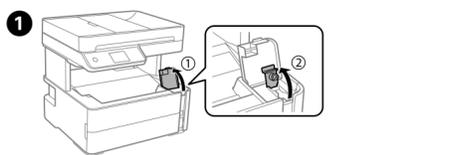
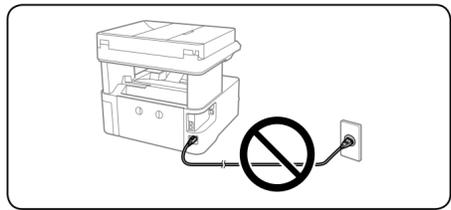
Уверете се, че сте запазили кутията с принадлежности при транспортиране. Noteikti saglabājiet piederumu kārbu pārvadāšanai. Išsaugokite priedo dėžutę, kad galėtumėte ją panaudoti gabandami. Hoidke tarvikute karp seadme transportimiseks alles.

В зависимост от местоположението могат да бъдат включени различни елементи. Atkarībā no iegādes vietas komplektā var būt arī citi priekšmeti. Priklausomai nuo vietas, gali būti pateikiami papildomi elementai. Sõltuvalt asukohast võib komplekti kuuluda täiendavaid tarvikuid.

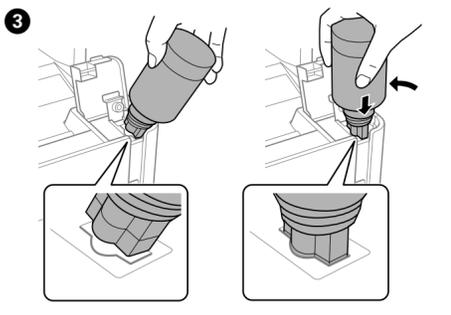


1 **2** **3** **4** **5**

Зареждане на мастило /
Tintes uzpilde /
Rašalo pildymas /
Tindi lisamine

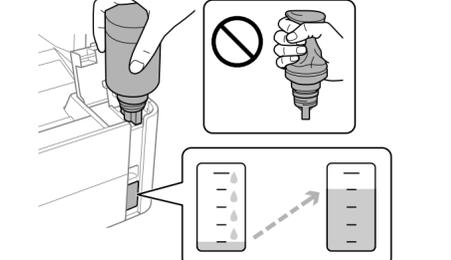


- Отстранете капачката, докато държите бутилката с мастило изправена; в противен случай мастилото може да протече.
- Използвайте бутилката с мастило, предоставена с Вашия продукт.
- Epson не може да гарантира качеството или надеждността на неоригинално мастило. Използването на неоригинално мастило може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията на Epson.
- Neņemiet vāciņu, turot tintes pudeli vertikāli; pretējā gadījumā iespējama tintes noplūde.
- Izmantojiet ierīces komplektā iekļauto tintes pudeli.
- Epson negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti vai drošumu. Neoriģinālas tintes lietošana var izraisīt bojājumus, ko nesedz Epson garantijas.
- Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį; priešingu atveju gali ištekėti rašalas.
- Naudokite kartu su gaminiu pateiktą rašalo buteliuką.
- „Epson“ negali garantuoti neoriģinalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Ne gamintojo pagaminto rašalo naudojimas gali sukelti pažeidimus, kuriems netaikoma „Epson“ garantija.
- Eemaldage kork, hoides samal ajal tindipudelit püsti; vastasel juhul võib tint välja voolata.
- Kasutage tootega kaasas olevaid tindipudeleid.
- Epson ei garanteeri mitteoriģinaalse tindi kvaliteeti ega töökindlust. Mitteoriģinaalse tindi kasutamine võib tekitada kahjustusi, mida Epsoni garantiid ei kata.

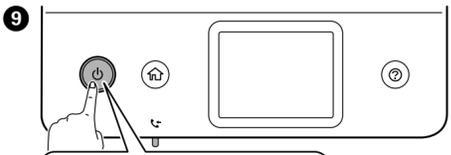
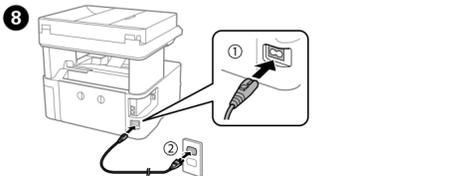
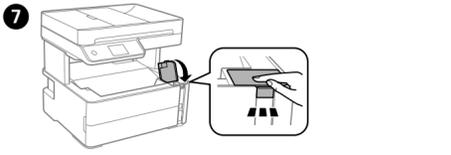
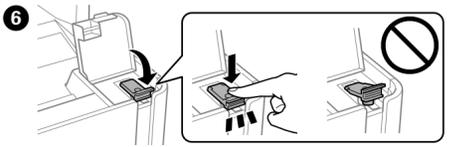
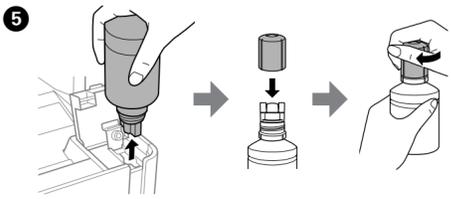


- Не удряйте бутилката с мастило; в противен случай мастилото може да протече.
- Nesitiet pa tintes pudeli, pretējā gadījumā iespējama tintes noplūde.
- Nekratykite rašalo buteliuko, gali ištekėti rašalas.
- Ārge koputage tindipudelit, vastasel korral võib tint lekķima hakata.

Изсипете всичкото мастило от бутилката в принтера. lelejte printeri visu tinti no pudeles. Visā rašalā iš buteliuko supilkite į spausdintuvą. Valage pudelist kogu tint printerisse.

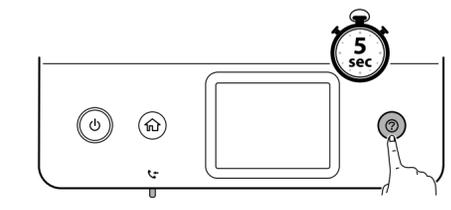


- Ако мастилото не започне да се излива в резервоара, отстранете бутилката с мастило и се опитайте да я поставите отново.
- Не оставяйте бутилката с мастило вътре; в противен случай бутилката може да се повреди или мастилото да протече.
- Ja tinte nesāk ieplūst tvertnē, noņemiet tintes pudeli un mēģiniet to vēlreiz ievietot.
- Neatstājiet tintes pudeli ievietotu, jo tā iespējams sabojāt pudeli un tintu var noplūst.
- Jei rašalas neteka į talpyklą, ištraukite ir dar kartą įdėkite rašalo buteliuką.
- Nepalikite įdėto rašalo buteliuko, priešingu atveju galite pažeisti buteliuką arba gali ištekėti rašalas.
- Kui tint ei hakka tindimahutisse voolama, eemaldage tindipudel ja proovige seda uuesti sisestada.
- Ārge jātke tindipudelit sisestatuks, vastasel korral võib pudel kahjustada saada või tint lekķima hakata.



Следвайте инструкциите на екрана. Изпълните екран редямās инструкции. Vadovauķitēs ekrane pateiktomis instrukcijomis. Jārgēge ekrānīl olevaid juhiseid.

Когато се изведе съобщение за преглед „Започнете оттук“, натиснете за 5 секунди. Ja ir redzams ziņojums ar aicinājumu skatīt pamācību „Sāciet šeit“, turiet nospiestu pogu 5 sekundēs. Pasirodziūms pranešimui „Pradēkite čia“, paspauskite ir palaikykite nospaudę 5 sekundes. Kui kuvatakse teade „Alusta siit“, hoidke nuppu all 5 sekundit.



Следвайте инструкциите на екрана, за да стартирате инициализация. Това отнема около 10 минути. Lai sāktu inicializēšanu, izpildiet ekrānā redzāmās instrukcijas. Tā ilgst aptuveni 10 minūtes. Vadovauķitēs ekrane pateiktomis instrukcijomis ir pradēkite inicijāvimā. Tai trunka maždaug 10 minūci. Kāivitamiseks jārgēge ekrānīl olevaid juhiseid. Sellele kulub ligikaudu 10 minutit.



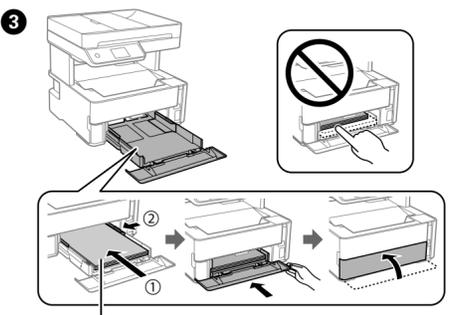
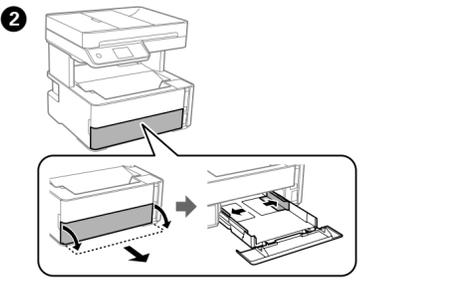
1 **2** **3** **4** **5**

Проверка на качеството на печат /
Drukas kvalitātes pārbaude /
Spausdinimo kokybės tikrinimas /
Prindikvaliteedi kontrollimine

Следвайте инструкциите на екрана, за да извършите Проверка дюз печат. глава и да направите настройки. Когато се изведе съобщението за зареждане на хартия, вижте стъпка 2. Lai veiktu Drukās galv. spr. pārē. un regulēšanu, izpildiet ekrānā redzāmās norādes. Kad parādās ziņojums par papīra ievietošanu, turpiniet ar 2 darbību.

Norēdami atlikti Spaus. galvutēs purķst. tikrini. ir regulāvimus, vadovauķitēs ekrane rodomomis instrukcijomis. Jei rodomas popieriaus įdėjimo pranešimas, žr. vėlesmą 2. Prindipea pihusti kontroll. lābivīmimiseks ning seadistamiseks jārgēge ekrānīle ilmuvaid juhiseid. Kui kuvatakse teade paberī laadimise kohta, vaadake sammu 2.

Почистването на печатащата глава може да изразходва известно количество мастило от бутилката с мастило. Drukās galviņas tīrīšanas procesā tiek izmantots zināms tintes daudzums no tvertnēs. Spausdinimo galvutēs funkcija naudoja šiek tiek rašalo iš rašalo talpyklos. Prindipea puhastamiseks kasutatakse tindimahutist vāheses koguses tinti.

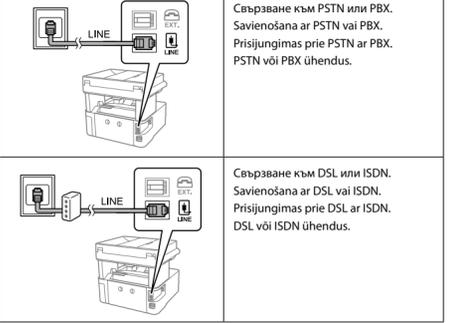


1 **2** **3** **4** **5**

Настройка на факса /
Faksa iestatīšana /
Fakso saraknā /
Faksi hāālestamine

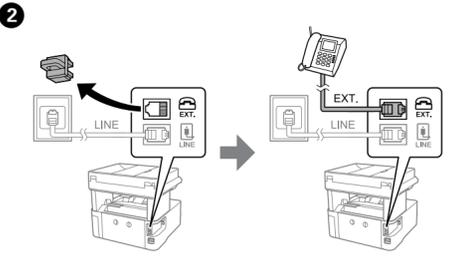
Следвайте инструкциите на екрана, за да направите настройки на факса. Можете да промените тези настройки по-късно. Ако не желаете да правите настройки сега, затворете екрана за настройки на факса и отидете на следващия раздел. Izpildiet ekrānā redzāmās instrukcijas, lai izveidotu faksa iestatījumus. Šos iestatījumus vēlāk varat mainīt. Ja nevēlaties tagad veidot iestatījumus, aizveriet faksa iestatījumu ekrānu un dodieties uz nākamo sadaļu. Vadovauķitēs ekrane pateiktomis instrukcijomis ir pasīrīnkite fakso nustatymus. Šiuos nustatymus vēlāu galēsite pakeisti. Jei dabar nustatyti nenorite, uždarykite fakso nustatymų ekrāną ir pereikite į kitą dalį. Faksi hāālestamiseks jārgēge ekrānīl olevaid juhiseid. Neid sātteid on vōimālik hilēm muuta. Kui te ei soovi sātteid praegu valida, sulgege faksi sātete aken ja minge jārgemisese seksiooni.

Свържете телефонен кабел. Pievienojiet tālrūna kabeli. Telefono kabelio prijungimas. Ūhendage telefonikaabel.



Наличен телефонен кабел	Телефонна линия RJ-11 / Свързване на телефонен апарат RJ-11.
Пиејамс tālrūna kabelis	Savienošana ar RJ-11 tālrūna līniju / RJ-11 tālrūna komplektu.
Galimas naudoti telefono kabelis	RJ-11 telefono līnija / RJ-11 telefono aparatu prijungimas.
Kasutatav telefonikaabel	RJ-11 telefoniliini / RJ-11 telefonikomplekti ūhendamine.

В зависимост от областта е възможно телефонният кабел да е включен към принтера; ако е така, го използвайте. Atkarībā no reģiona tālrūna kabelis var būt ietverts printera komplektācijā; tādā gadījumā izmantojiet šo kabeli. Priklausomai nuo regiono, telefono kabelis gali būti pateiktas kartu su spausdintuvu. Tokiu atveju, naudokitės šiuo kabeliu. Olenevalt piirkonnast võib telefonikaabel printeriga kaasas olla — sellisel juhul kasutage seda kaablit.



Ако желаете да споделяте същата телефонна линия като тази на телефона Ви, отстранете капачето и свържете телефона към порта EXT. Ja vēlaties izmantot to pašu tālrūna līniju, ko izmantojat savam tālrūnim, noņemiet vāciņu un pievienojiet tālrūni EXT. pieslēgvietai. Jei norite naudoti tą pačią telefono līnijā, nuimkite dangtelį ir prijunkite telefono līnijā prie prievado EXT. Kui soovite kasutada sama telefoniliini, mis on telefoniga juba kasutusel, eemaldage kate ja ūhendage telefon EXT. pessa.

1 **2** **3** **4** **5**

Свързване към компютър /
Pievienošana datoram /
Prijungimas prie kompiuterio /
Arvutiga ūhendamine



Посетете уебсайта, за да инсталирате софтуера. Потребителите на Windows могат да инсталират софтуера с помощта на предоставения компактдиск. Потребителите на серия ET-M3170/M3170/ET-M3180/M3180 могат също да конфигурират мрежата от уебсайта и от предоставения компактдиск.

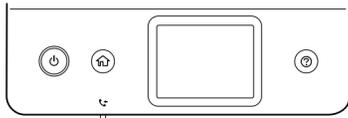
Arpmeķējiet timeķļa vietni, lai instalētu programmatūru. Windows lietotāji var arī instalēt programmatūru, izmantojot komplektācijā ietvertu kompaktdisku. Printera ET-M3170/M3170/ET-M3180/M3180 Series lietotājs var arī konfigurēt tīklu, ieejot timeķļa vietnē un izmantojot komplektācijā ietvertu kompaktdisku.

Norēdami jdiēgti programiņę jrangā, apsilānkjēte internetiņę svētainēję. „Windows“ naudotojai taip pat gali jdiēgti programiņę jrangā iš pateikto CD. ET-M3170/M3170/ET-M3180/M3180 serijos spausdintuvo vartotojas tinklā taip pat gali sukonfigūruoti apsilānkę svētainēję ir pasinaudojęs pridedamu kompakćiniu disku.

Tarkvara installimiseks külāstāge veebisaiti. Windowsi kasutajad saavad tarkvara installida ka CD plaadilt. ET-M3170/ET-M3180/M3180 Seeria printeri kasutaja võib Võrgu seadistada ka veebilehelt või kaasasolevalt CD-lt.

Начин на използване / Кā lietot / Naudojimas / Juhised kasutamiseks

Ръководство за контролния панел / Vadības paneļa lietošanas pamācība / Valdymo skydelio naudojimas / Juhtpaneeli kasutusjuhised



	Включва/изключва принтера.
	Показва началния екран.
	Показва решение, ако имате проблем.
	Включва се, когато документи, получени, но все още непрочетени, отпечатани или записани, се съхраняват в паметта на принтера.

На LCD екрана се показва съобщение при наличие на грешка или информация, която изисква внимание. Вижте *Ръководството на потребителя* за повече подробности.

	Изслѐдзъва или изключва принтера.
	Parāda sākuma ekrānu.
	Rāda risinājumus, ja ir radušās problēmas.
	Ieslēdzas, kad saņemtie dokumenti, kas vēl nav izlasīti, izdrukāti vai saglabāti, ir saglabāti printerā atmiņā.

LCD ekrānā tiek rādīti ziņojumi, ja ir radusies kļūda vai parādījusies informācija, kam jāpievērš uzmanība. Plašāku informāciju skatiet *Lietotāja rokasgrāmātā*.

	Izslēdz vai ieslēdz printeri.
	Parāda sākuma ekrānu.
	Rāda risinājumus, ja ir radušās problēmas.
	Ieslēdzas, kad saņemtie dokumenti, kurie dar nebuvo perskaityti, išspausdinti ar išsaugoti, laikomi spausdintuvo atmintyje.

Jei įvyko klaida arba yra informacijos, į kurią turėtumėte atkreipti dėmesį, LCD ekrane parodomas pranešimas. Daugiau informacijos pateikta *Vartotojo vadove*.

	Lūlīt ab printeri sisse või välja.
	Kuvab avakuva.
	Kuvab probleemide korral lahendusi.
	Lūlītub sisse, kui käitte saadud kuid veel lugemata, printimata või salvestamata dokumendid salvestatakse printeri mälu.

LCD-ekraanil kuvatakse teade, kui tekib tõrge või kui kasutajale on vaja edastada reageerimist vajavat infot. Lisainfot leiate *Kasutusjuhendist*.

Кодове на бутилките с мастило / Tintes pudeļu kodi / Rašalo buteliukų kodai / Tindipudelite koodid

За страни в Европа / Eiropa / Euroopa / Eurooras	
ET-M3140/ET-M3170/ET-M3180	111
M3140/M3170/M3180	110**/1105**

For Australia and New Zealand	
	532

За Азия / Азия / Azijoje / Aasia	
	005**/0055**

*1 Висок капацитет / ** Стандартен капацитет

*1 Augsta ražība / ** Standarta ražība

*1 Didelis našumas / ** Standartinis našumas

*1 Suur võimsus / ** Standardvõimsus

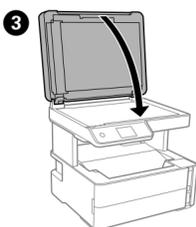
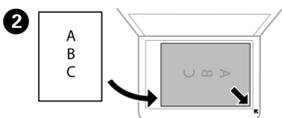
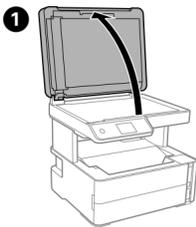
Използването на оригинално мастило на Epson, различно от посоченото мастило, може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранциите на Epson.

Izmantojot oriģinālo Epson tinti, kas nav iekļauta šajā sarakstā, var izraisīt bojājumus, kurus nesedz Epson garantijas.

Ne originalaus „Epson“ rašalo naudojimas gali sukelti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija.

Muude Epsoni originaaltintide kasutamise peale siin kirjeldatute võib põhjustada Epsoni garantidega katmata kahjustusi.

Копиране / Корѐšana / Корijavimas / Копeerimine



4 Изберете **Копиране** от контролния панел. Vadības panelī atlasiet **Kopēt**. Valdymo skydelyje pasirinkite **Kopijuoti**. Valige juhtpaneelilt **Kopeeri**.

5 Направете други необходими настройки. Veiciet citus nepieciešamos iestatījumus. Jei reikia, pasirinkite kitus nustatymus. Valige vastavalt vajadusele muud sätteid.

6 Изберете . Atlasiet . Pasirinkite . Valige .

Допълване с мастило / Tintes uzpilde / Pakartotinis rašalo pildymas / Tindi lisamine

За да потвърдите действително оставащото количество мастило, проверете визуално нивото му в резервоара на продукта.

Lai pārbaudītu faktisko atlikušo tintes daudzumu, apskatiet, kāds ir tintes līmenis ierīces tvērtne.

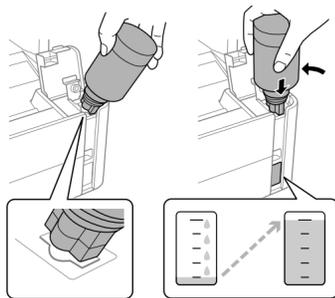
Norėdami patikrinti faktinį rašalo lygį, pažiūrėkite gaminio talpyklos rašalo lygį.

Tegelikku alles oleva tindikoguse kindlaks tegemiseks kontrollige visuaalselt seadme tindimahuti tinditaset.

1 Изберете **Обслужване** > **Нулир. ниво на мастило** от контролния панел. Vadības panelī atlasiet **Arpko** > **Atiestatīt tintes līmeni**. Valdymo skydelyje pasirinkite **Techninė priežiūra** > **Iš naujo nust. rašalo lygį**. Valige juhtpaneelilt **Hoolidus** > **Lähtesta tinditase**.

2 Следвайте инструкциите на екрана, за да допълните с мастило. Lai uzpildītu tinti, izpildiet ekrānā redzamās instrukcijas. Norėdami pakartotinai įpilti rašalo, vadovaukitės ekrane pateikiamomis instrukcijomis. Tindi lisamiseks järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid.

Вливането на мастило спира автоматично, когато нивото на мастилото достигне горната линия. Tinte automātiski pārstāj plūst, tintes līmenim sasniedzot augšējo līniju. Rašalo lygiui pasiekus viršutinę liniją, rašalas nustoja tekėti. Tindivool katkeb automaatselt, kui tint jõuab ülemise jooneni.



Помощ за качеството на печат / Drukas kvalitātes palīdzība / Su spausdinimo kokybe susijusi pagalba / Printimiskvaliteedi abi

Ако виждате липсващи участъци или прекъснати линии на Вашите разпечатки, отпечатайте модел за проверка на дюзите, за да проверите дали дюзите на печатащата глава не са запушени. Вижте *Ръководството на потребителя* за повече подробности.

Ja izdrukās redzat trūkstošus segmentus vai lauztas līnijas, izdrukājiet sprauslu pārbaudes rakstu, lai pārbaudītu, vai drukas galvīņu sprauslas nav aizsērējušas. Plašāku informāciju skatiet *Lietotāja rokasgrāmātā*.

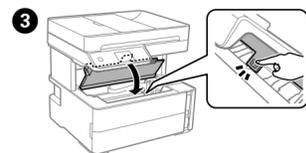
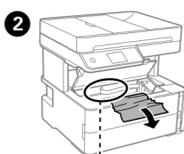
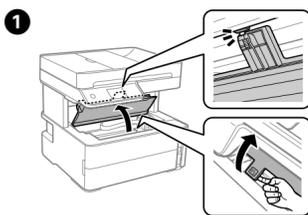
Jei spaudiniuose pastebite trūkstamų segmentų arba pertrauktų linijų, išspausdinkite purkštukų patikros šabloną ir patikrinkite, ar neužsikimšo spausdinimo galvutės purkštukai. Daugiau informacijos pateikta *Vartotojo vadove*.

Kui näete printitud lehtedel puuduvaid kohti või katkendlikke jooni, printige välja otsikute kontroll-leht, et näha, kas printipeade otsikud on ummistunud. Lisainfot leiate *Kasutusjuhendist*.

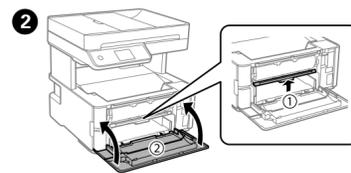
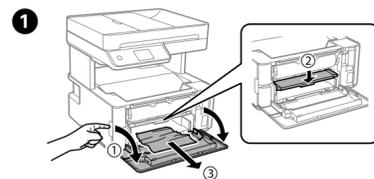


Изчистване на заседнала хартия / Iestrēguša papīra izņemšana / Užstrigusio popieriaus pašalinimas / Paberiummistuse kõrvaldamine

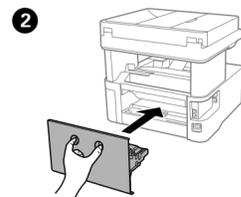
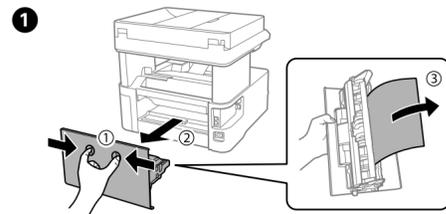
Капак на принтера / Printera vāks / Spausdintuvo dangtis / Printeri kaas



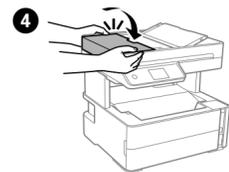
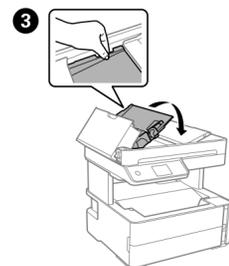
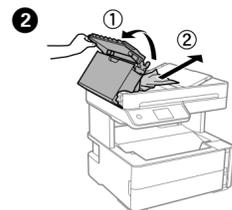
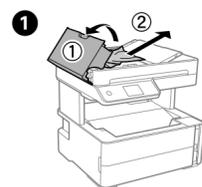
Преден капак / Priekšējais vāks / Priekinis dangtis / Esikaas



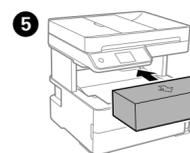
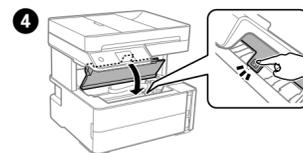
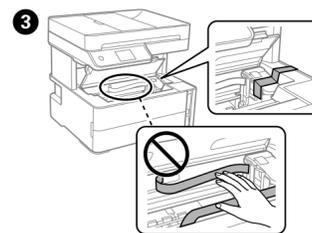
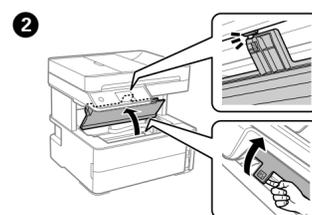
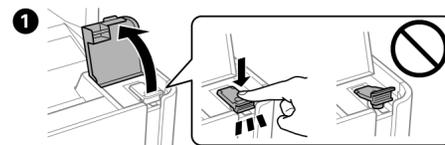
Заден капак / Aizmugurējais vāks / Galinis dangtis / Tagaakaas



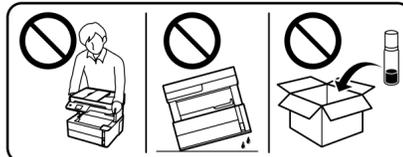
ADF / ADP / ADF / ADF



Транспортиране и съхраняване на принтера / Printera pārvadāšana un uzglabāšana / Spausdintuvo gabenimas ir saugojimas / Printeri transportimine ja hoistamine



Поставете кутията с принадлежности. Ievietojiet piederumu kārbu. Įstatykite priedo dėžutę. Paigaldage tarvikute karp.



1 Задължително дръжте бутилката с мастило изправена, когато затягате капачката. Поставете принтера и бутилката в найлонов плик поотделно и дръжте принтера в хоризонтално положение при съхранение и транспортиране. В противен случай мастилото може да протече.

След като го преместите, отстранете лентата, подsigуряваща печатната глава. Ако забележите влошаване на качеството на печат, стартирайте цикъл за почистване или подравнете печатащата глава.

Nostiprinot vāciņu, noteikti turiet tintes pudeli stāvus. Ielieciet printeri un pudeli atsevišķos plastkāta maisinos un uzglabājet vai transportējet printeri horizontālā stāvoklī. Pretējā gadījumā var noplūst tinte.

Pēc ierīces pārvietošanas noņemiet līmlenti, ar kuru ir nostiprināta drukas galvīņa. Ja novērojat drukas kvalitātes pasliktināšanos, izpildiet tīrīšanas ciklu vai izlīdziniet drukas galvīņu.

Uzskudami kamštelj, rašalo buteliukā laikykite vertikāloje padētyje. Spausdintuvā ir buteliukā jdekite j atskirus plastikinius maišus; saugodami ir gabendami spausdintuvā laikykite horizontāloje padētyje. Priesingu atveju gali išteketi rašalas.

Pastate spausdintuvā naujoje vietoje, nuplēskite juosta, kuria buvo pritvirtinta spausdinimo galvute. Jei pāstebējote, kad spaudinių kokybė suprastėjo, paleiskite valymo ciklą arba sulygiuokite spausdinimo galvute.

Korgi kinnitāmise ajal tuleb tindipudelīt pūstāsēndis hoida. Asetage printer ning pudel eraldi plastikokti ning hoidke printerit transportimiseks ning hoistamiseks ette nāhtud asendis. Vastasel juhul vōib tint lekķida.

Pārast liigutāmist eemaldage teip, mis hoiab printipead. Kui mārķate printikvaliteidi halvenemist, kāvītāve puhāstusūkkel vōi jooņdage printipea.

Това ръководство включва основна информация за Вашия продукт, както и съвети за отстраняване на неизправности. Вижте *Ръководството на потребителя* (дигитален вариант) за повече подробности. Можете да получите най-новите версии на ръководствата от следния уебсайт.

Šajā pamācībā ir ietverta pamatinformācija par ierīci un padomi problēmu novēršanai. Plašāku informāciju skatiet *Lietotāja rokasgrāmātā* (digitālajā rokasgrāmātā). Pamācību jaunākas versijas var iegūt tālāk norādītajā tīmekļa vietnē.

Siame vadove pateikiama pagrindinė informacija apie gaminį ir sutrikimų šalinimo patarimus. Daugiau informacijos pateikta *Vartotojo vadove* (skaitmeninis vadovas). Naujiausias vadovų versijas galite rasti toliau nurodytose svetainėse.

Sellest juhendist leiate printeri kohta üldist informatsiooni ning näpunäiteid tõrgete kõrvaldamiseks. Lisainfot leiate *Kasutusjuhendist* (digitaalne juhend). Kasutusjuhendite kõige uuema versiooni leiate alljärgnevatelt veebilehtedelt.

За страни извън Европа / Arpus Eiropas / Ne Europeje / Vāljaspool Euroopat

<http://support.epson.net/>

За страни в Европа / Eiropa / Euroopa / Eurooras

<http://www.epson.eu/Support>

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладания відомостей вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmelikine Uygundur.

Ūrinūn Šanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanna ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda başvuru alan tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabılır.

Ūretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

